

**UDAL-KORPORAZIOAREN  
OSOKO BILKURAREN  
AKTA**

**2009/02/11**



**LEGAZPIKO  
UDALA**

**ACTA DEL PLENO  
DE LA  
CORPORACION MUNICIPAL**

**11/02/2009**

**Organoa edo Batzordea:** Osoko Bilkura.

**Bilera-mota:** apartekoa.

**Eguna:** 2009/02/11

**Ordua:** Hasiera: 19:30 eta bukaera: 19:40.

**Tokia:** Legazpiko Udaletxeko Batzar Aretoa.

**Organo o Comisión:** Pleno.

**Tipo de Convocatoria:** extraordinaria.

**Día:** 11/02/2009

**Hora:** Comienzo: 19:30 y final: 19:40

**Lugar:** Salón de Plenos del Ayuntamiento de Legazpi.

**Bertaratuak:**

Sotero Plazaola Odriozola, Alkatea.

Mikel Alzelai Zulaika

Jon Erramun Uribeetxeberria Bidegain

Ane Urkiola Alustiza, EAJko zinegotzia

Francisco Javier Iraeta Alvarez, EAJko zinegotzia

Juan Miguel Urrutia Castillon, EAJko zinegotzia

Juan Ramon Larrañaga Mercero, EAKo

zinegotzia

M<sup>a</sup> Aranzazu Arizmendi Guereñu, EAKo zinegotzia

Vicente Garmendia Martinez, EAKo zinegotzia

Fernando Arakama Fernandez, kontuhartzailea.

Jon Mikel Garagarza Roteta, idazkaria.

**Asistentes:**

Sotero Plazaola Odriozola, Alcalde.

Mikel Alzelai Zulaika

Jon Erramun Uribeetxeberria Bidegain

Ane Urkiola Alustiza, concejal de PNV

Fco. Javier Iraeta Alvarez, concejal de PNV

Juan Miguel Urrutia Castillon, concejal de PNV

Juan Ramon Larrañaga Mercero, concejal de EA

M<sup>a</sup> Aranzazu Arizmendi Guereñu, concejal de EA

Vicente Garmendia Martinez, concejal de EA

Fernando Arakama Fernández, interventor.

Jon Mikel Garagarza Roteta, secretario.

**Bertaratu ezina adierazi dutenak:**

Oscar J. Luis Murillo Perez, PSE-EEeko zinegotzia

Jose Morcillo Guerrero, PSE-EEeko zinegotzia

Iñaki Sanchez Gastañares, EB-BERDEAK

taldeko zinegotzia

Ana Salinero Maestre, atxiki gabeko zinegotzia

**Personas que han excusado su asistencia:**

Oscar J. Luis Murillo Perez, concejal de PSE-EE

Jose Morcillo Guerrero, concejal de PSE-EE

Iñaki Sanchez Gastañares, concejal de EB-

BERDEAK

Ana Salinero Maestre, concejal no adscrita

**Aztergaiak:**

1. Bidezkoa bada, joan den 28/01/2009ko bilkurari dagokion akta onartzea.

**Orden del Día:**

1. Aprobación, si procede, del acta de la sesión del 28/01/2009.

**HIRGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK:**

2. Laubide auzoan urbanizazio berria egiteko proiektuari aurkeztutako alegazioari erantzuna.

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS:**

2. Contestación a la alegación al proyecto de reurbanización de Laubide auzoa.

3. Laubide auzoan urbanizazio berria egiteko obraren kontrataziorako baldintza administratiboen pleguak eta gastua onartzea.

3. Aprobación del pliego de condiciones administrativas y del gasto para la contratación de la obra de reurbanización de Laubide auzoa.

**Esan-eginak eta erabakiak:**

1. Bidezkoa bada, joan den 28/01/2009ko bilkurari dagokion akta onartzea.

Aho batez onartu da aipatu akta.

**Temas debatidos y acuerdos adoptados:**

1. Aprobación, si procede, del acta de la sesión del 28/01/2009.

Se aprueba por unanimidad.

**UDAL-KORPORAZIOAREN  
OSOKO BILKURAREN  
AKTA**

**2009/02/11**



**LEGAZPIKO  
UDALA**

**ACTA DEL PLENO  
DE LA  
CORPORACION MUNICIPAL**

**11/02/2009**

**2. Laubide auzoan urbanizazio berria egiteko proiektuari aurkeztutako alegazioari erantzuna.**

Alkateak hartu du hitza. Proiektu horren finantziarioa Estatuak onartutako fondoaren kontura izango da. Hauxe da aurreikusitako aurrekontua: 935.538,53 €, BEZ barne. Abenduko udalbatzarrean onartu zen proiektu eta espedientea jendaurrean agerian jarri zen. Epe horretan alegazio bat aurkeztu da, "MENBARBIL SUPERMERCATUA, SL" enpresaren izenean eta proiektuan agertzen diren azkeneko hiru zuhaitzak ez landatzeko eskatu du. Udal arkitekto teknikoak alegazioaren kontrako txostena idatzi du. Hirigintzako batzordeak ez ohiko bileran espedientea aztertu du eta honako irizpen hau aurkeztu du:

1.- "Mendarbil Supermerkatuak, SL" enpresak aurkeztutako alegazioa ez onartzea Legazpiko Laubide auzoan urbanizazioa berritzeko proiektua behin betiko onartuz.

2.- Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara eman dadila agintzea.

Irizpena erabakitze botoetara jo ondoren honako emaitzekin onartu da: aldeko 5 boto (alkatea, Mikel Alzelai, Erramun Uribeetxeberria, Ane Urkiola, Juan Miguel Urrutia) eta 4 abstentzio (Eako 3 zinegotziak eta Francisco Javier Iraeta zinegotzia).

**3. Laubide auzoan urbanizazio berria egiteko obraren kontratazioarako baldintza administratiboen pleguak eta gastua onartzea.**

Alkateak hartu du hitza. Proiektua onartu eta gero orain obra esleitu behar da. Erabiliko den prozedura negoziatua da, publikitatearekin. Esan bezala aurrekontua 935.538,53 eurokoa da, BEZ barne eta exekuzio epea 8 hilabetekoa.

Bestalde, klasifikazioa eskatzen da: G Taldea. 6. Azpitaldea. e) kategoria. Eta esleipen irizpideak hauek dira:

- \* Prezioa: 50 puntu.
- \* Exekuzio epea: 20 puntu
- \* Hobekuntzak: 20 puntu.

**2. Contestación a la alegación al proyecto de reurbanización de Laubide Auzoa.**

Toma la palabra el Alcalde. Como sabéis la financiación de este proyecto correrá a cargo del fondo estatal de inversión local. El presupuesto estimado es de 935.538,53 euros. En el Pleno de diciembre se aprobó el proyecto abriendo un plazo de exposición pública, presentándose una alegación por parte de MENBARBIL SUPERMERCATUA, S.L.. En la alegación se solicita que no se replanten los últimos tres árboles. Dicha alegación ha sido informada por el Arquitecto Asesor Municipal, siendo el informe desestimatorio. La Comisión extraordinaria de Urbanismo presenta el siguiente dictamen:

1.- Desestimar la alegación presentada por Mendarbil Supermerkatuak, S.L. quedando definitivamente aprobado el Proyecto de reurbanización de Laubide auzoa de Legazpi.

2.- Ordenar su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Sometido el dictamen a votación se aprueba el mismo con 5 votos (El Alcalde, Mikel Alzelai, Erramun Uribeetxeberria, Ane Urkiola, Juan Miguel Urrutia) a favor y 4 abstenciones (los tres concejales de EA y el concejal Francisco Javier Iraeta).

**3. Aprobación del pliego de condiciones administrativas y del gasto para la contratación de la obra de reurbanización de Laubide auzoa.**

Toma la palabra el Alcalde. Tras la aprobación del proyecto ahora toca adjudicar la obra. La adjudicación se realizará mediante procedimiento negociado con publicidad. El presupuesto asciende a 935.538,53 euros IVA incluido y con un plazo de ejecución de 8 meses.

A modo de resumen de los pliegos piden clasificación: Grupo G. Subgrupo 6. Categoría e). Los criterios de adjudicación son los siguientes:

- \* Precio: 50 puntos.
- \* Plazo de ejecución: 20 puntos.
- \* Mejoras en calidades: 20 puntos.

**UDAL-KORPORAZIOAREN  
OSOKO BILKURAREN  
AKTA**

**2009/02/11**



**LEGAZPIKO  
UDALA**

**ACTA DEL PLENO  
DE LA  
CORPORACION MUNICIPAL**

**11/02/2009**

\* Erabilitako eskulana: 10 puntu.

\* Volumen de mano de obra: 10 puntos.

Izapideak azkartzeko, Alkateari aurrekontuak eskatzeko eskumena eman diezaiola eskatzen zaio Osoko Bilkurari. Hirigintza batzordeak ondoko irizpen hau ekartzen du:

1.- Legazpiko Laubide auzoan urbanizazioa berritzeko obren kontrataziorako baldintza administratiboen plegua onartzea, dagokion gastua baimenduz.

Segidan, Juan Ramon Larrañaga zinegotziak hartu du hitza. 2009ko aurrekontuak aurkeztean osorik zuzentzea eskatu zutenean esan zutena ekarri du gogora eta mugikortasun plana betetzeko programarekin bat ez datozela esan du.

Laubide auzoa oinezkoentzat egokitu aurretik, ezer baino lehen jarduketa horrek sortuko dituen arazoei irtenbidea eman behar zaiela uste du. Kontuan hartu behar dugu gainera, eremu horretan hirigintza-garapen garrantzitsua dagoela aurreikusita eta, ondorioz, zonalde horretan handia izango dela ibilgailu astunen joan-etorria. Eremu horretan, aldiz, ezinbestekoa dela uste dugu 4-6-8-10 eta 12 atarietara sartzeko traba arkitektonikoak kentzea.

Eta mesedez ez du berriro entzun nahi orain arte auzoetan ez dela ezertxo ere egin. Edo ahaztu egin dugu putzu septikoen udan sortzen zuten usain txarra?; edo kendu diren traba arkitektonikoak?; edo Domingo Agirre ikastetxean eraiki den pilotaleku estalia eta horrekin auzoak ekintza desberdinetarako jaso duen espazioa?; edo Urtazar parkean egin den aisialdirako lekua?

Ez gaude Laubide auzo oinezkoentzat egokitzearen kontra baina uste dugu orain ez dela unerik egokiena hori egiteko; beraz, Laubide auzoan urbanizazio berria egiteko gastua onartzearen aurkako botoa emango dugu.

Ondoren, Ane Urkiola zinegotziak hartu du hitza. Aldeko botoa emango dutela esan du eta aurrekontua onartzean eman zituzten arrazoiak ekarri ditu gogora. Ez datoz bat Mugikortasun plana martxan jartzeko moduarekin

Para agilizar los trámites, se pide al Pleno que se faculte al Alcalde para que pida los presupuestos correspondientes. La Comisión Extraordinaria de Urbanismo presenta el siguiente dictamen:

1.- Aprobar los Pliegos de condiciones administrativas para la contratación de las obras de reurbanización de Laubide Auzoa de Legazpi, autorizando el correspondiente gasto.

Toma la palabra Juan Ramón Larrañaga. Tal y como ya dijimos en la enmienda a la totalidad que presentamos a los presupuestos de 2009, estamos en desacuerdo con el programa de ejecución del plan de movilidad.

Consideramos que previamente a la peatonalización de Laubide deben de desarrollarse las alternativas necesarias para la solución de los problemas que se van a generar en caso contrario, máxime en una coyuntura en que está previsto un importante desarrollo urbanístico que va a generar un gran incremento de vehículos pesados en la zona. En este ámbito sí entendemos prioritaria la accesibilidad a los portales 4-6-8-10-12.

Y que por favor no se vuelva a repetir como la vez anterior que hasta ahora no se ha hecho nada en los barrios. O es que se han olvidado ya los olores que las fosas sépticas generaban en verano; o todas las obras de accesibilidad realizadas, o la construcción de la pista cubierta del Colegio Domingo Agirre, dotando de un espacio polivalente para el barrio, o la zona de esparcimiento creada en el parque de Urtazar?

No estamos en contra de la peatonalización de Laubide, pero no creemos que sea el momento idóneo para hacerlo, por lo que votaremos en contra de la aprobación del gasto para la reurbanización de Laubide.

Toma la palabra Ane Urkiola. Votarán a favor con los argumentos señalados en la aprobación del presupuesto. No están muy de acuerdo en cómo se ha puesto en marcha el Plan de Movilidad y creen que este no es el

<b>UDAL-KORPORAZIOAREN OSOKO BILKURAREN AKTA</b>  <b>2009/02/11</b>	 <b>LEGAZPIKO UDALA</b>	<b>ACTA DEL PLENO DE LA CORPORACION MUNICIPAL</b>  <b>11/02/2009</b>
---	---	--

eta ez dute uste hau denik proiektu egokiena baina kanpotik datorren dirua aprobexatu egin behar dela pentsatzen dute.

Jarraian Alkate jaunak hartu du hitza. Udaletxean bi proiektu zeudela zehaztu du eta bi proiektu horietarako eskatu dela laguntza adierazi du.

Irizpena erabakitzeko botoetara jo ondoren honako emaitzekin onartu da: aldeko 6 boto (alkatea, Mikel Alzelai, Erramun Uribeetxeberria eta EAJ taldeko 3 zinegotziak) eta aurkako 3 boto (EA taldeko 3 zinegotziak).

Alkateak, arratsaldeko 19:40 direnean, amaitutzat eman du bilkura eta aztertu den guztia eta hartutako akordioak jasota gera daitezen akta hau egin dut eta nik, idazkariak, bertan jasotakoaren fede ematen dut.

proyecto más adecuado pero hay que aprovechar el dinero que viene.

Toma la palabra el Alcalde, señala que en el Ayuntamiento había dos proyectos y que ha sido por estos dos proyectos por lo que han pedido las ayudas.

Sometido el dictamen a votación se aprueba el mismo con 6 votos a favor (el Alcalde, Mikel Alzelai, Erramun Uribeetxeberria y los tres concejales del PNV) y 3 en contra (los tres concejales de EA).

El alcalde levanta la sesión, siendo las 19 horas y 40 minutos, y para constancia de lo que se ha tratado y de los acuerdos adoptados, extendiendo la presente acta de todo lo cual, yo, el secretario, doy fe.

<p>Akta hau 2009/02/11(e)an egindako bileran onartu zen:</p> <p><input type="checkbox"/> bere osotasunean, inolako aldaketarik gabe.</p> <p><input type="checkbox"/> baina egun honetako bileraren aktan jasotzen dira egin ziren aldaketak.</p>	<p>Este acta fue aprobada en la sesión del día 11/02/2009:</p> <p><input type="checkbox"/> en su integridad, sin ninguna objeción.</p> <p><input type="checkbox"/> si bien en el acta de la sesión de dicho día se recogen las objeciones registradas.</p>
<p>Jon Mikel Garagarza Roteta Idazkaria</p>	<p>Sotero Plazaola Odriozola Alkatea</p>